



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día

Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 13 de diciembre de 2021

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros ciudadanos. Si en cualquier momento, algún miembro de la Junta o ciudadano deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[21-0740](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día: 1. **Servicios Sociales ofrece programa de asistencia para pago de energía** - Los especialistas del Programa de Asistencia en Pago de Energía para Personas de Bajos Ingresos (LIEAP, por sus siglas en inglés) del Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham comenzarán a atender a los habitantes de 60 años o mayores, junto con aquellos que tengan alguna discapacidad y reciban servicios de comida y nutrición, con sus solicitudes para recibir ayuda con su factura de energía el 1 de diciembre. El 3 de enero de 2022 el LIEAP estará disponible para todos los habitantes de Durham.

Puede llamar al (919) 560-8192 para agendar una cita virtual con los especialistas de LIEAP. También puede adquirir su solicitud en línea visitando www.epass.nc.gov <<http://www.epass.nc.gov>>, para las personas que se sientan cómodas completando el formulario sin ayuda.

- Ahora, los Habitantes de Durham puede recibir asistencia adicional con su factura del agua** - El estado de Carolina del Norte ha otorgado \$38 millones en fondos federales al Programa de Asistencia al Pago del Agua para Hogares de Bajos Ingresos (LIHWAP, por sus siglas en inglés) para ofrecer asistencia a los habitantes que estén atrasados en sus pagos o que estén en riesgo de su servicio sea desconectado.

Se les solicita a los habitantes que llamen al 919-560-8000 para agendar una cita virtual o visitar el edificio de Servicios Humanos en 414 E. Main Street para recoger una solicitud en físico. Puede encontrar más detalles en www.dconc.gov/DSS <<http://www.dconc.gov/DSS>> o en www.epass.nc.gov <<http://www.epass.nc.gov>>

- El Consejo Asesor de la Extensión Cooperativa busca voluntarios** - La Extensión Cooperativa de Durham busca un grupo representativo de miembros de la comunidad con experiencia con la programación de la Extensión Cooperativa del condado. Para más información y aplicar, puede visitar <https://bit.ly/DcoExtensionCouncil>

- Ayude a que las familias y hogares del condado de Durham cuenten con una mejor conexión** - Complete la encuesta sobre banda ancha de Carolina del Norte y háganos saber sus necesidades y calidad en conexión a internet.

Complete la encuesta de 5 minutos en <https://ncbroadband.gov/survey> o envíe un mensaje de texto con la palabra “internet” al 919-750-0553 para participar.

- Obtenga entradas para el campeonato de fútbol americano de la NAIA en el Memorial Stadium del condado de Durham** - La NAIA traerá su campeonato 66 de fútbol americano y su Senior Classic a Durham el 17 y 18 de diciembre. Este juego contará con dos equipos invictos: Grand View y Morningside.

Las entradas para los juegos se pueden conseguir en www.durhamncsports.com <<http://www.durhamncsports.com>>

- Únase al equipo de los Servicios Médicos de Emergencia del condado de Durham** - ¡Los Servicios Médicos de Emergencia del condado de Durham está contratando técnicos en emergencias médicas (EMT, por sus siglas en inglés) y paramédicos! El período para aplicar ya ha iniciado y el próximo centro de evaluación se llevará a cabo entre el 10 y 13 de enero de 2022.

Puede visitar <https://careers.dconc.gov> para más información y para aplicar.

- Suscríbese al canal de YouTube del condado de Durham** - ¿busca una manera de mantenerse al día con todo lo relacionado con el gobierno del condado de Durham? Puede suscribirse a nuestro canal de YouTube, donde transmitimos reuniones, programas de emisión regular como “In Touch with Durham County” [En contacto con el condado de Durham] y “sheriff’s Spotlight” [Lo destacado del sheriff] y

subimos con regularidad videos “DCo Insider” [Lo último del condado de Durham] que explican muchos de nuestros programas y servicios.

Visite www.YouTube.com/dcowebmaster
<<http://www.YouTube.com/dcowebmaster>> ¡y haga clic en suscribirse!

4. Minutas (5 min)

21-0739

**Archivos
adjuntos:**

Minutas (5min)

[Mayo 13 de 2021 - Sesión especial](#)

[Mayo 17 de 2021 - Sesión especial](#)

[Mayo 24 de 2021 - Sesión especial](#)

[Junio 16 de 2021 - Sesión especial](#)

[Junio 28 de 2021 - Sesión especial](#)

[Septiembre 13 de 2021 - Sesión especial](#)

[Septiembre 27 de 2021 - Sesión especial](#)

[Noviembre 1 de 2021 - Sesión especial](#)

[Noviembre 8 de 2021 - Sesión ordinaria](#)

[Sesión ordinaria - 22 de noviembre de 2021](#)

5. Comentarios de los ciudadanos (30 min)

21-0999

**Texto del orden
del día:**

Comentarios de los ciudadanos (30 min)

La junta de comisionados del condado ofrecerá un periodo de 30 minutos durante una reunión una vez al mes. Cualquier ciudadano del condado de Durham que quiera hablar tiene la oportunidad de hacerlo. La junta puede dar instrucciones al personal para que investigue y responda a las inquietudes, si lo considera necesario. Se les solicitó a los interlocutores realizar sus comentarios al inicio de la reunión para que el personal tenga la oportunidad de responder a los comentarios y/o preguntas. Se les solicita a todos los interlocutores que se abstengan de abordar problemáticas relacionadas con asuntos personales.

Alineación con el plan estratégico: La participación ciudadana se alinea con todas las cinco metas estratégicas pues permite a la junta recibir comentarios e inquietudes de la comunidad relacionados con problemáticas importantes en el condado de Durham.

Personal de referencia: Monica W. Toomer, secretaria de la Junta

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba los comentarios de los ciudadanos y proporcione instrucciones al personal para que responda a estos, según considere necesario.

6. Puntos ceremoniales (30min)

21-0742

**Texto del orden
del día:**

Premio por excelencia en la innovación de NCACC de 2021 por DCo Talks (10min)

Se le solicita a la Junta que reconozca el premio por excelencia en la innovación de NCACC de 2021 por DCo Talks. Los Premios a la Excelencia en la Innovación de NCACC, que se han celebrado ya por mucho tiempo, son una alianza con Cooperativa Federal de Ahorro y Crédito del Gobierno Local que tiene como fin reconocer programas exitosos del condado

que demuestren la implementación de soluciones innovadoras y ahorros efectivos para los gobiernos de los condados.

Cada año, 10 programas ganadores son reconocidos en la conferencia anual de NCACC. Entre las áreas que se incluyen están gobierno general, salud y servicios humanos, información/participación pública y colaboración intergubernamental. Este reconocimiento incluye un premio por \$1,000. A principios de este año, el condado de Durham recibió este premio por su programa DCo Talks, una sesión virtual mensual para los empleados del condado de Durham que fue creada como una manera de atender la incapacidad de poder conectarse durante la pandemia, y para alentar un espíritu de conexión y comunidad entre los empleados.

El programa fue la creación del antiguo gerente de innovación, Michael Davis, y opera bajo la Meta 1: Prosperidad de la comunidad y la familia. Antes de irse, Michael solicitó que donáramos el dinero de este premio a la iniciativa Food for Durham [Comida para Durham] de United Way of the Greater Triangle.

Alineación con el plan estratégico: Meta 1: Prosperidad de la comunidad y la familia, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Deborah Craig-Ray, gerente general de la Meta 1 y Matt Bigelow, director de desarrollo de programas de NCACC

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reconozca al equipo de planificación estratégica e innovación de la Meta 1 por ganar el premio por excelencia en la innovación de NCACC de 2021.

[21-0744](#)

El comandante de la Oficina de Detención del Sheriff del condado de Durham recibe el premio Dogwood de Carolina del Norte (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reconozca al mayor Elijah Bazemore por recibir el premio Dogwood de Carolina del Norte de la Oficina del Fiscal General de Carolina del Norte.

El mayor Bazemore, un miembro de alto rango de la Oficina del Sheriff del condado de Durham, fue reconocido por oficiales estatales el mes pasado por su trabajo pionero en la coordinación del programa Tratamiento de Asistencia Médica (MAT, por sus siglas en inglés) de la Oficina del Sheriff del condado de Durham dentro de las instalaciones de detención del condado de Durham. El jueves 23 de noviembre de 2021 el mayor Elijah Bazemore recibió el premio Dogwood de Carolina del Norte del fiscal general del estado, Josh Stein, durante una ceremonia en Raleigh. La distinción cita la “extraordinaria demostración de excelencia, dedicación y creatividad [del mayor Bazemore] en la búsqueda de soluciones de la comunidad para las problemáticas más apremiantes de nuestro estado, en alineación con la misión del Departamento de Justicia de Carolina del Norte de proteger los habitantes de Carolina del Norte”.

El programa MAT trata el trastorno de uso de opioides para los detenidos de las instalaciones de detención del condado de Durham y es el primer programa de ese tipo en Carolina del Norte. El programa inició en septiembre de 2019 y su alcance se expandió incluso durante la pandemia en curso. Más de 100 detenidos han recibido tratamiento integral durante los

últimos dos años, lo que ha resultado como consecuencia en una reducción de la tasa de reincidencia.

El mayor Bazemore, un veterano de la Oficina del Sheriff del condado de Durham por 33 años, es en la actualidad el jefe de los servicios de administración y programas en las instalaciones de detención del condado de Durham. Es procedente de Windsor, Carolina del Norte (condado Bertie) y se graduó de la Universidad North Carolina Central.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 3: Comunidad segura y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Clarence Birkhead, Sheriff del condado de Durham; Johnny Hawkins, jefe de detención, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Elijah Bazemore, mayor de administración y programas, Oficina del Sheriff del condado de Durham.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta reconozca al mayor Elijah Bazemore por recibir el premio Dogwood de Carolina del Norte de la Oficina del Fiscal General de Carolina del Norte.

**Archivos
adjuntos:**

[Premio](#)

[Stein&Bazemore](#)

[S1&Major](#)

21-0745

Reconocimiento por seis premios de excelencia en comunicaciones para la Oficina de Información Pública del condado de Durham (10min)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que reconozca al equipo de la Oficina de Información Pública del condado de Durham por recibir seis premios de excelencia en comunicaciones de la Asociación de Oficiales de Información Gubernamental de Carolina del Norte (NCAGIO, por sus siglas en inglés) durante el seminario virtual anual de la organización, que se celebró el 18 de noviembre. Los premios, presentados a lo largo de una variedad de categorías, incluyen:

Primer lugar por campaña de redes sociales por el Mes de Historia de la Mujer de 2021-El equipo de la Oficina de Información Pública del condado de Durham destacó a las mujeres que tuvieron un impacto en el gobierno del condado de Durham durante el mes.

Primer lugar en fotografía, por Mystery in the Sky [Misterio en el cielo]-Foto en la que se muestran nubes de tormenta sobre el edificio administrativo I durante el verano de 2021.

Primer lugar en videografía por DCo Insider-El equipo creó un nuevo programa de elementos de video y les brindó a los espectadores un vistazo a la manera en que el condado de Durham opera.

Tercer lugar en campaña/interacción con la comunidad por “In Touch with Durham County” [En contacto con el condado de Durham] por un programa que destacaba la salud mental y la pandemia en julio de 2021, el Dr. Mehul Mankad, oficial médico jefe de Alliance Health,

compartió durante una importante conversación sobre salud mental y la manera en que la pandemia y la interrupción de nuestras interacciones sociales normales ha afectado a todos.

Tercer lugar en fotografía por Early Mornings at Transformation Main [Madrugadas en Transformation Main]-una majestuosa foto tomada durante una madrugada de verano fuera de la biblioteca principal del condado de Durham

Mención honorífica por comunicado de prensa/pieza escrita sobre el condado de Durham en la que se destacaba la demanda de equidad en el idioma-Alineado con la implementación del nuevo Plan de Equidad en el Idioma, aprobado por los comisionados. La pandemia aumentó la necesidad y la demanda de equidad e inclusión en el idioma en todo el trabajo que prestamos.

NCAGIO es una organización dedicada a los principios de un gobierno abierto. Sus miembros son oficiales de información pública empleados por oficiales, agencias, divisiones y departamentos de la ciudad, condado y estado.

Alineación con el plan estratégico: Meta 1: Prosperidad de la comunidad y la familia, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Deborah Craig-Ray, gerente general de la Meta 1; Dawn Dudley, oficial de información pública senior y Randy Jones, oficial de información pública

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reconozca al equipo de la Oficina de Información Pública de la Meta 1 por recibir seis premios de excelencia en comunicaciones de la Asociación de Oficiales de Información Gubernamental de Carolina del Norte.

7. Aprobación del orden del día (15 min)

[21-0678](#)

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00047 para disponer de \$50,850 de financiación del Programa de Subvenciones de Seguridad Nacional (HSGP, por sus siglas en inglés) del Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte para la División de Gestión de Emergencias de la Oficina de Servicios de Emergencia y la aprobación de un acuerdo de colaboración con el Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00047 para disponer de \$50,850 de financiación del Programa de Subvenciones de Seguridad Nacional (HSGP, por sus siglas en inglés) del Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte para la División de Gestión de Emergencias de la Oficina de Servicios de Emergencia y autorice a la gerente del condado interina para que ejecute el acuerdo de colaboración MOA #2140017 con el Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte.

La subvención # EMW-2021-SS-00039 y su acuerdo de colaboración asociado, MOA #2140017, ofrecen fondos para la compra de un vehículo de remolque para trailers pesados con un gancho de bocha y con capacidad de quinta rueda. La subvención HSPG es una subvención del Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) de los

Estados Unidos que ofrece fondos para proyectos relacionados con la planeación, operaciones, compra de equipo, entrenamiento y ejercicios para Seguridad Nacional. Esta subvención no necesita fondos adicionales del condado.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: Comunidad segura.

Personal de referencia: James E. Groves, director; Ari Schein, jefe de división interino/gestión de emergencias, Michael Rafidi, supervisor de servicios empresariales

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00047 para disponer de \$50,850 de ingresos por subvenciones y autorice a la gerente del condado interina para que ejecute el acuerdo de colaboración MOA #2140017 con el Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Suplementario Subvención de HSGP año fiscal 22 12.06.2021](#)

[Año fiscal 2021_HSGP_carta de concesión_214](#)

[FORMULARIO LEGAL AAF-47 Disponer de \\$50,850 en fondos de subvención de HSGP para OES](#)

21-0679

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00046 para disponer de \$12,695.45 de los fondos de la subvención del Programa Suplementario de Subvenciones para el Desempeño en Gestión de Emergencias (EMPG-3) del Departamento Estatal de Seguridad Pública y aprobación de un acuerdo de colaboración con el Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00046 para disponer de \$12,695.45 de ingresos por subvención del Programa de Subvenciones para el Desempeño en Gestión de Emergencias del Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte y autorice a la gerente del condado interina para que ejecute el acuerdo de colaboración MOA #2025031 con el Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte. La subvención # EMA-2020-EP-00016 y su acuerdo de colaboración asociado, MOA #2025031, ofrecen fondos para la compra de portátiles y accesorios adicionales para el personal del Centro de Operaciones de Emergencia. La subvención EMPG-S es una subvención del Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos que ofrece fondos para proyectos relacionados con la planeación, operaciones, compra de equipo, entrenamiento y ejercicios para Seguridad Nacional.

Esta subvención no necesita fondos adicionales del condado.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: Comunidad segura.

Personal de referencia: James E. Groves, director; Ari Schein, jefe de división interino/gestión de emergencias, Michael Rafidi, supervisor de servicios empresariales

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.22BCC00046 para disponer de \$12,695.45 de ingresos por subvenciones y autorice a la gerente del condado

interina para que ejecute el acuerdo de colaboración MOA #2025031 con el Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Suplementario Subvención EMPG-S año fiscal 20 12.06.2021](#)

[Año fiscal 2020 EMPG-S condado de Durham](#)

[FORMULARIO LEGAL AAF-46 Disponer de \\$12,695.45 de subvención EMPG para OES](#)

21-0680

Enmienda al contrato con Hagerty Consulting para entrenamiento en brecha de capacidad en respuesta a ataques terroristas coordinados complejos (CCTA, por sus siglas en inglés)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe una enmienda al contrato con Hagerty Consulting Inc. El entrenamiento de Hagerty ofrece información para la respuesta y recuperación de un CCTA. El entrenamiento en recuperación de un CCTA incluye la recuperación de incidentes con múltiples víctimas, asistencia a amigos/familia, inteligencia e investigaciones, información pública y comunicaciones de seguridad para el público y para despacho. Es posible que se emitan concesiones separadas por cada función. El entregable final es un programa integral de entrenamiento compuesto por varios módulos desarrollado por la compañía con ayuda de los aportes de expertos en el tema a nivel local, estatal y nacional e incorpora lecciones recientes de eventos con múltiples víctimas en los Estados Unidos.

La Oficina de Servicios de Emergencia del condado de Durham tiene un contrato en curso con un proveedor y le gustaría enmendar el contrato y aumentar la cantidad de tiempo presencial de despacho de 911 y deberes de la Oficina de Información Pública durante una amenaza activa y el desarrollo de kits de herramientas para el apoyo al contenido del curso.

Los costos adicionales de la expansión de los servicios son compensados por la subvención recibida de FEMA durante el año fiscal 2016. No hay costos adicionales para el condado.

Alineación con el plan estratégico: Meta estratégica del condado 3: Comunidad segura y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Jim Groves director de la Oficina de Servicios de Emergencia, Ari Schein jefe adjunto de gestión de emergencia, Michael Rafidi supervisor de servicios empresariales

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta de Comisionados autorice a la gerente del condado para que ejecute la enmienda al contrato con Hagerty Consulting, Inc. para aumentar el monto del contrato por \$99,878, para un total de \$279,878.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento Suplementario AAF Enmienda Hagerty Consulting Amendment año fiscal 22](#)

[Capacitación Durham - Expansión del alcance de servicios - 10182021](#)

[Enmienda a contrato Hagerty Consulting FEMA año fiscal 22](#)

[Aprobación legal Enmienda Hagerty](#)

[Hagerty COI año fiscal 22](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 21-042 RFP 063021](#)

21-0693

Aprobación de una enmienda al acuerdo de servicios de diseño arquitectónico con O'Brien/Atkins Associates P.A. para las mejoras al estudio de televisión en el edificio administrativo II (antigua renovación del edificio judicial) - Proyecto No. DC-152, por el monto de \$23,974, para una cantidad total que no exceda los \$3,664,414.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que enmiende el contrato de diseño con O'Brien/Atkins and Associates, P.A. con el fin de incluir servicios de diseño adicionales para el acondicionamiento del estudio de televisión en el cuarto piso con equipo audiovisual por un monto de \$23,974.00, y de esta manera aumentar el total general de la compensación por diseño básico, administración de la construcción y servicios adicionales como gastos reembolsables, a un monto que no exceda el presupuesto de \$3,664,414.00. (Consulte adjunto 1, páginas 1-3)

La Junta de Comisionados hizo una enmienda a este contrato el 23 de julio de 2018 para incluir las mejoras al séptimo piso de la renovación del edificio administrativo II para incluir espacio para el Departamento de Finanzas. Los servicios de diseño en esta enmienda son para el suministro de acondicionamiento tecnológico al estudio de televisión del cuarto piso con equipo de producción audiovisual. Las mejoras al estudio de televisión se incluyeron en las primeras propuestas, pero ahora este alcance ha sido expandido para incluir una sala de control en las cámaras del concejo de la ciudad de Durham para la transmisión. La ciudad de Durham va a iniciar un contrato de arrendamiento con el condado de Durham para el uso de este espacio; el objetivo de este espacio es que la ciudad y el condado puedan realizar transmisiones en vivo de este lugar durante situaciones de emergencia y crisis y permitir una comunicación más oportuna y eficiente con los habitantes de Durham.

Esta enmienda incluye el alcance de trabajo adicional necesario para el acondicionamiento del estudio de televisión e incluye la confirmación del programa de prediseño, diseño, documentación, licitación/negociaciones, administración de la construcción y cierre del proyecto. Se recomienda que el condado proceda con todo el trabajo descrito en la propuesta con fecha del 9 de noviembre de 2021 por un monto de \$23,974.00. Para información sobre participación de M/WBE (consulte el adjunto 2, página 1).

El financiamiento para esta enmienda está disponible en la cuenta del proyecto de capital Renovación del edificio administrativo II en la medida que las mejoras al estudio de televisión se observaron en Formularios para acción del orden del día recientes para actividades de cierre de presupuesto de proyectos.

Alineación con el plan estratégico: El acondicionamiento del estudio de televisión se alinea con la Meta 5 al ofrecer una prestación de servicios más eficiente y un mejor servicio al usuario a los habitantes del condado de Durham al contar con comunicaciones más oportunas

desde este lugar hacia la ciudad y el condado de Durham durante situaciones de emergencia y crisis.

Personal de referencia: Peri Manns, ASLA, LEED GA, gerente general asistente/director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería, Departamento de Ingeniería; Brenda Hayes-Bright, Assoc. AIA, CDT, gerente de proyecto; Kevin Montgomery, FAIA, oficial de operaciones jefe, O'Brien/Atkins Associates, P.A.; Josh Brady, AIA, director de arquitectura, O'Brien/Atkins Associates, P. A. y Brian Holmes, ingeniero/gerente de proyectos audiovisual senior, J & A Engineering

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice la aprobación de la enmienda al acuerdo de servicios de diseño arquitectónico con O'Brien/Atkins Associates, P.A. para el acondicionamiento del equipo audiovisual del estudio de televisión del cuarto piso en el proyecto No. DC -152, Renovación del edificio administrativo II del condado de Durham, por un monto de \$23,974.00 para un total que no exceda los \$3,664,414.00.

**Archivos
adjuntos:**

[Formulario de documento suplementario AAF - Renovación del edificio administrativo II -](#)

[Formulario de revisión de cumplimiento MWBE - AAF para acondicionamiento de estudio TV
en cuarto piso](#)

[Solicitud de servicios adicionales OBA para estudio de TV en el edificio administrativo II -
condado de Durham](#)

21-0699

Aprobación para utilizar fondos operativos de sistemas de información y tecnología del año fiscal 21-22 por un monto de \$1,168,417.40 para licencias y servicios para el acuerdo empresarial con Microsoft.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice el uso de fondos operativos de sistemas de información y tecnología del año fiscal 21-22 por un monto de \$1,168,417.40 para licencias y servicios para el acuerdo empresarial con Microsoft. Las licencias y los servicios se van a adquirir por medio de SHI con el contrato estatal de compra de bienes y servicios (State Convenience Contract) 208C.

Los fondos para este gasto están incluidos en el presupuesto adoptado para el año fiscal 2021-22.

El acuerdo empresarial con Microsoft apoya a los 2000 usuarios del gobierno del condado de Durham con la suite de aplicaciones de Microsoft e incluye varias funcionalidades de seguridad informática para ayudar a proteger al gobierno del condado de Durham de ataques de Malware, y se incluyen funcionalidades de tolerancia a fallos como consecuencia del funcionamiento basado en la nube. Junto con el acuerdo empresarial se incluye Software assurance, que ofrece una amplia gama de beneficios para ayudar al condado de Durham a planear, desplegar y utilizar las tecnologías y servicios más recientes de Microsoft. El acuerdo empresarial de Microsoft mantiene al condado de Durham en línea con el cambio a los servicios basados en nube y las mejores prácticas en el sector privado y en el gubernamental, entre los que se incluyen la ciudad de Durham, el condado Mecklenburg,

condado Wake, condado Guilford y muchos otros condados y municipalidades en Carolina del Norte.

Alineación con el plan estratégico: Contar con operaciones eficientes y efectivas de aplicaciones empresariales para apoyar los ciudadanos a lo largo de todos los departamentos de nuestro Condado se alinea con la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario) del Plan estratégico

Personal de referencia: Greg Marrow, jefe de información jefe, Aaron Stone, director asistente de tecnologías de la información, Kimberly M. Cook, administradora de negocios senior

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice el uso de fondos operativos existentes de sistemas de información y tecnología del año fiscal 21-22 por un monto de \$1,168,417.40 para licencias y servicios para el acuerdo empresarial con Microsoft.

**Archivos
adjuntos:**

[SHI MICROSOFT EA RENOVACIÓN AÑO 3 01012021-12312022](#)
[MICROSOFT EA AAF SUPP DIC 21 \(1\)](#)

21-0702

Aprobación para enmendar el contrato actual con SAP, Inc. para soporte de servicios de nube y aumento de personal con fondos del presupuesto operativo de sistemas de información y tecnología para el año fiscal en curso, 2021-2022 y aumentar el monto de \$88,160 del contrato por \$72,900 para un total de \$161,060

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que enmiende el acuerdo de contrato actual con SAP y aumentar el presupuesto del contrato con SAP, Inc. por \$72,900. Esta acción aumenta el presupuesto del contrato de \$88,160 a \$161,060. Esto incrementa el apoyo de consultoría de SAP en áreas de la solución en las que se cuenta con una limitada disponibilidad de experticia de apoyo de consultoría. Esta solicitud es para asignar recursos que trabajen con el equipo interno del condado de soporte a SAP en aplicaciones específicas como Success Factors y el portal Cloud Platform, así como soporte en el sitio como resultado de implementaciones específicas a nivel técnico y funcional en el condado de Durham, lo que también incluye el sistema de gestión de facturación para proveedores (VIM, por sus siglas en inglés) de OpenText. Los fondos aprobados para esta acción son del presupuesto operativo del año fiscal 2021-2022.

La demanda para que la solución SAP satisfaga los requisitos funcionales y técnicos básicos del condado se expande velozmente, lo que resulta en el aumento de la necesidad de contar con personal propio que adquiera las habilidades de manera oportuna para brindar soporte de manera satisfactoria a las plataformas SAP o de contratar consultores que cuenten con las habilidades expertas y que puedan desempeñar con rapidez servicios de única vez. La enmienda a este contrato suministraría al personal del condado un conjunto de recursos para dar soporte a las plataformas de nube de SAP como Cloud Portal y Success Factors así como para ofrecer soporte en las soluciones albergadas localmente, como OpenText, el sistema de gestión de finanzas de la facturación para proveedores.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Greg Marrow, oficial de información jefe; Les Hamashima-director asistente; Kim Cook, administradora de negocios sistemas de información y tecnología, Barbara Torian, directora asistente

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta autorice a la gerente del condado para que enmiende el acuerdo de contrato actual con SAP y aumente el presupuesto del contrato con SAP, Inc. por \$72,900.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Enmienda a contrato de servicios de nube y aumento de personal SAP suplementario](#)

[AUMENTO DE PERSONAL DIC ENMIENDA JUNTA DE COMISIONADOS 03202020-06302022](#)

21-0703

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00048 para disponer de \$41,694 del saldo de fondo de los Fondos generales para el Centro del Fondo para el Sistema de Agua de la comunidad Rougemont para la compra de un software para la lectura del contador de agua, un nuevo software de facturación y completar un estudio ARC Flash.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00048 para disponer de \$41,694 del saldo de fondo de los Fondos generales para el Centro del Fondo para el Sistema de Agua de la comunidad Rougemont. El presupuesto adicional financiaría una actualización al software de lectura del contador de agua, la compra de un nuevo software de facturación (que incluye implementación y conversión) y la realización de un estudio ARC Flash.

El Centro del Fondo para el Sistema de Agua de la comunidad Rougemont se usa para cubrir costos operativos y de mantenimiento del sistema del agua. Se necesita financiación adicional para actualizar el software de lectura del contador, la compra de un nuevo software de facturación - que incluye la implementación y la conversión - y la realización de un estudio ARC Flash.

El software de lectura del contador usado en el momento es obsoleto y se perderá el acceso al mismo el 1 de enero de 2022. El software es esencial para la obtención de las lecturas de cada medidor para propósitos de facturación mensual. El software de facturación permitirá realizar una transición fácil al software de lectura de contadores en la impresión de facturas de una manera precisa y eficiente para llevar el registro de los ingresos. El estudio ARC Flash se necesita realizar como mínimo una vez cada cinco años y debe ser completado de acuerdo con los estándares de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) y del Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (IEEE, por sus siglas en inglés).

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: "Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad".

Personal de referencia: Jay Gibson PE, gerente general; Peri Manns ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería;

David Ades, director asistente de servicios de presupuesto y administración; Jonathan Yeomans, analista de servicios de presupuesto y administración

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00048 para disponer de \$41,694 del saldo de fondo de los Fondos generales para el Centro del Fondo para el Sistema de Agua de la comunidad Rougemont. El presupuesto adicional financiaría una actualización al software de lectura del contador de agua, la compra de un nuevo software de facturación (que incluye implementación y conversión) y la realización de un estudio ARC Flash.

Archivos adjuntos:

[Formulario suplementario para disponer de saldo de fondo de los fondos generales para Rougemont](#)
[FORMULARIO LEGAL AAF-48 Disponer de \\$41,694 para Rougemont Fondo general](#)

21-0704

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00050 para disponer de \$150.00 de la División de Salud Pública sucursal de CDI/prevenición y control del cáncer del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para el Departamento de Salud Pública para incrementar los servicios a mujeres elegibles en el Programa de Control de Cáncer de Pecho y cervical

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00050 para disponer fondos por una cantidad de \$150.00 de la División de salud pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos a los servicios para el programa de control de cáncer cervical y de seno (BCCCP, por sus siglas en inglés) en el Condado de Durham.

Estos fondos serán usados como financiación adicional para aumentar los exámenes, diagnósticos y/o servicios de navegación de pacientes a mujeres elegibles en el BCCCP.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos, al proporcionar más recursos al Programa de control de cáncer cervical y de seno.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00050 para disponer fondos por una cantidad de \$150.00 de la División de salud pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos a los servicios para el programa de control de cáncer cervical y de seno (BCCCP, por sus siglas en inglés) en el Condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**[Formulario jurídico AAF-50](#)**21-0705**

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00049 para disponer de \$10,000 del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para Salud Pública, para la implementación del Programa de Prevención y Respuesta a la Sobredosis de Community Linkages to Care en el Departamento de Salud Pública

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00049 para disponer de fondos de subvención por \$10,000 del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NC DHHS, por sus siglas en inglés) para Salud Pública, para la implementación del Programa de Prevención y Respuesta a la Sobredosis de Community Linkages to Care en el Departamento de Salud Pública.

Desde diciembre de 2019, la concesión ha funcionado para mantener labores y colaboraciones que el condado de Durham ha implementado de manera exitosa para reducir la brecha entre el momento de la sobredosis de una persona y la cita inicial con un proveedor de atención en uso de sustancias o salud mental. El propósito general de este proyecto es conectar a más habitantes del condado de Durham que tienen dificultades con el consumo de opioides con atención integral y basada en evidencias, que reconozca los determinantes sociales de la salud y responda a desafíos en vivienda actuales. Inicialmente, el Departamento de Salud Pública del condado de Durham recibió \$100,000 para el año fiscal 2022. Esta revisión al anexo del acuerdo aumenta la cantidad de la financiación para realizar una expansión de los servicios debido a un drástico aumento en las muertes por sobredosis de droga durante el año pasado.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Es importante señalar que esta enmienda no requiere financiación adicional del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00049 para disponer de fondos de subvención por \$10,000 del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NC DHHS, por sus siglas en inglés) para Salud Pública, para la implementación del Programa de Prevención y Respuesta a la Sobredosis de Community Linkages to Care en el Departamento de Salud Pública.

**Archivos
adjuntos:**[Formulario jurídico AAF-49](#)**21-0713**

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00053 para disponer de \$40,000 de ingresos del Programa de Subvención para la Mejora Ambiental (EEG, por sus siglas en inglés) para mejorar la educación sobre aguas de tormenta en el condado de Durham, y autorización a la gerente del condado

interina para firmar un memorandum de entendimiento con la Oficina del Fiscal General del condado con el fin de participar en el Programa EEG**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00053 para disponer de \$40,000 de ingresos de subvención del Programa de Subvención para la Mejora Ambiental (EEG, por sus siglas en inglés) para mejorar la educación sobre aguas de tormenta en el condado de Durham. También se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado interina para que firme un memorandum de entendimiento con la Oficina del Fiscal General con el fin de participar en el Programa EEG.

Los fondos de esta subvención EEG serían usados para mejorar un programa de educación sobre el agua de tormenta, que se enfoca en comunidades desatendidas y sobrecargadas del condado de Durham. Comunidades de grupos racializados, de bajos ingresos y de áreas rurales con frecuencia están expuestas a un mayor riesgo de inundaciones, mayor exposición a contaminantes y una carencia de medidas de preparación para emergencias. Sin embargo, estas comunidades son usualmente las últimas en recibir educación sobre la importancia de un medio ambiente saludable y sobre los pasos para protegerse a si mismas y a sus hogares. Para enfrentar esto, el Programa de Aguas de tormenta del Condado se ha asociado con la Oficina para la Equidad Racial y el Departamento de Ciencias de la Tierra, Ambientales y Geoespaciales de la Universidad North Carolina Central con el fin de crear materiales y oportunidades educativas dirigidas a estas comunidades. Juntos, el equipo del proyecto creará una oportunidad de pasantía para que un estudiante de la Universidad North Carolina Central evalúe la programación educativa actual y desarrolle nuevos programas y materiales para estas comunidades y otras.

Este proyecto iniciará en enero de 2022 y durará hasta agosto de 2023. No se requiere una contrapartida financiera, pero las tarifas por recolección de aguas de tormenta se usarán para financiar los productos finales del proyecto como parte de las medidas de cumplimiento para las estrategias de gestión de nutrientes del condado.

El Programa EEG ofrece subvenciones de reembolso para proyectos que mejoren la calidad del aire, agua y tierra de Carolina del Norte. El programa es financiado a través de un acuerdo entre la Oficina del Fiscal General de Carolina del Norte y Smithfield Foods. Desde que el Programa EEG inició en 2002, la Oficina del Fiscal General ha otorgado casi \$34 millones a más de 150 proyectos.

En 2021, el Programa EEG empezó a ofrecer oportunidades de subvenciones pequeñas por debajo de \$50,000 y procuró priorizar proyectos diseñados para beneficiar comunidades sobrecargadas y desatendidas. El programa es la alineación perfecta de dos de los principios rectores del Programa de Aguas de Tormenta del condado de Durham. Eficiencia (con fondos recolectados del pago de servicios públicos de agua de tormenta) y justicia ambiental.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención apoya la Meta 4: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, así como la Meta 5: “Gobierno responsable, eficiente y visionario”

Personal de referencia: Ryan D. Eaves, PE, CFM, CPESC, gerente de la División para el Control del Agua de tormenta y la Erosión; McKenzie Myers, PE, gerente del Programa de Gestión de Aguas de Tormenta; Jay Gibson, PE, gerente general

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00053 para disponer de \$40,000 de ingresos de subvención del Programa de Subvención para la Mejora Ambiental (EEG, por sus siglas en inglés) para mejorar la educación sobre aguas de tormenta en el condado de Durham. También se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado interina para que firme un memorandum de entendimiento con la Oficina del Fiscal General con el fin de participar en el Programa EEG.

**Archivos
adjuntos:**

[FORMULARIO LEGAL AAF-53 Subvención Agua de tormenta \\$40K.pdf](#)

[DC021SG EEG Propuesta](#)

[2021 MOU_DC021SG](#)

[Carta de concesión Condado de Durham DC021SG](#)

21-0716

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00051 para disponer fondos por un monto de \$25,000 de la distribución de los fondos por conciliación de tarifas de Carolina del Norte para el Departamento de Servicios Sociales, según lo autorizado por las estipulaciones y conciliación de Duke Energy Carolinas, dispuesto en el libro de registro No. E-7, Sub 1214; y enmienda por parte de la gerente del condado al memorandum de entendimiento entre Duke Energy Carolinas-Distribución de los fondos de conciliación de tarifas, libro de registro No. E-7, Sub 1214 y el Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham para ofrecer asistencia con los costos de energía a los usuarios de bajos ingresos de Duke Energy Carolina

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00051 para disponer fondos por un monto de \$25,000 de la distribución de los fondos por conciliación de tarifas de Carolina del Norte para el Departamento de Servicios Sociales, según lo autorizado por las estipulaciones y conciliación de Duke Energy Carolinas, dispuesto en el libro de registro No. E-7, Sub 1214; y enmienda por parte de la gerente del condado al memorandum de entendimiento entre Duke Energy Carolinas-Distribución de los fondos de conciliación de tarifas, libro de registro No. E-7, Sub 1214 y el Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham para ofrecer asistencia con los costos de energía a los usuarios de bajos ingresos de Duke Energy Carolina

En reconocimiento a lo anterior, la agencia miembro de la Asistencia Pública - Servicios Sociales del condado de Durham - acepta participar en la distribución de los fondos de conciliación de tarifas de Carolina del Norte y utilizarlos para el beneficio de los usuarios de bajos ingresos de electricidad para tiendas de venta al por menor de Duke Energy Carolinas para asistencia con el pago de las facturas de electricidad, depósito para Duke Energy y establecer tarifas de asistencia al servicio, conexión y/o reconexión.

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, pues disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, por la mejora de los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: William Rose, director, Departamento de Servicios Sociales; Kelly Inman, oficial jefe de operaciones, Departamento de Servicios Sociales, Margaret Faircloth, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00051 para disponer fondos por un monto de \$25,000 de la distribución de los fondos por conciliación de tarifas de Carolina del Norte para el Departamento de Servicios Sociales, según lo autorizado por las estipulaciones y conciliación de Duke Energy Carolinas, dispuesto en el libro de registro No. E-7, Sub 1214; y enmienda por parte de la gerente del condado al memorandum de entendimiento entre Duke Energy Carolinas-Distribución de los fondos de conciliación de tarifas, libro de registro No. E-7, Sub 1214 y el Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham para ofrecer asistencia con los costos de energía a los usuarios de bajos ingresos de Duke Energy Carolina

**Archivos
adjuntos:**

[Formulario jurídico AAF-51](#)

[Memorandum de entendimiento DSS](#)

21-0717

Aprobación de enmienda de contrato con “Phoenix Business Incorporated” por \$75,000 del presupuesto operativo existente de Servicios de Información y Tecnología para ofrecer soporte para la planificación de recursos empresariales SAP. El total del presupuesto del contrato actualizado ascendería a \$320,079

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que inicie un acuerdo contractual con “Phoenix Business Incorporated” (PBC) para incrementar el monto de un contrato en curso por \$75,000, lo que llevaría el total del contrato a \$320,079.00. PBC presta servicios contratados de soporte SAP al condado y el monto adicional ofrecería asistencia al condado con nuevas mejoras SAP requeridas. Los fondos aprobados para esta acción son del presupuesto operativo del año fiscal 2021-2022.

El sistema de planeación de recursos empresariales SAP es utilizado para gestionar los recursos humanos y financieros, además de otras funcionalidades empresariales. Las aplicaciones financieras tienen varios módulos nuevos y complejos que requieren recursos expertos que ofrezcan asistencia con los cambios en la configuración con el fin de monitorear los niveles del umbral de gasto del presupuesto del condado y realizar ajustes al W2 en línea. PBC ofrecerá asistencia al condado en la realización de estos cambios de configuración.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Greg Marrow, oficial de información jefe; Barbara Torian, directora asistente-Sistemas de información y tecnología; Kim Cook, directora comercial, Sistemas de información y tecnología.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que inicie un acuerdo contractual con PBC para incrementar el monto de un contrato en curso por \$75,000 e incrementar el total del contrato a \$320,079.00 con fondos del presupuesto operativo de los Sistemas de información y tecnología para el año fiscal 2021-2022 para servicios contratados adicionales de consultoría SAP.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Phoenix Documento suplementario - Aprobación de contrato 09222021 v1.docx](#)

[ENMIENDA JUNTA DE COMISIONADOS PHOENIX BUSINESS CONSULTING ITEM 01222018-06](#)

21-0718

Enmienda al proyecto de capital No.22CPA00012 para disponer de \$31,543,516 en fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (bonos LOB) para el proyecto de capital Edificio estructurado de estacionamientos en 500 E. Main St. Downtown (47302635DC151); y autorización a la gerente del condado interina para que ejecute el acuerdo de construcción de los estacionamientos con ZOM Living por un total que no exceda \$31,000,000 y el contrato de arrendamiento de estacionamientos en los garajes de estacionamiento estructurado en 500 E. Main St. y la reurbanización del sitio entre el condado de Durham y ZOM Living

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al proyecto de capital No.22CPA00012 para disponer de \$31,543,516 en fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (bonos LOB) para el proyecto de capital Edificio estructurado de estacionamientos en 500 E. Main St. Downtown (47302635DC151); y autorice a la gerente del condado interina para que ejecute el acuerdo de construcción de los estacionamientos con ZOM Living por un total que no exceda \$31,000,000 y el contrato de arrendamiento de estacionamientos en los garajes de estacionamiento estructurado en 500 E. Main St. y la reurbanización del sitio. (Consulte el adjunto 1-4).

Los estacionamientos suministrarán 876 espacios en una estructura de estacionamiento de 7 pisos de concreto postensado fraguado en el sitio. Los estacionamientos tendrán entradas por S. Dillard Street, S. Elizabeth St. y Main Street, lo que permite un fácil flujo del tráfico al garaje y múltiples rutas para dentro y fuera del área de estacionamiento. Cada piso ofrece 3 ascensores para ayudar con la circulación vertical, lo que permite a las personas que utilizan el estacionamiento contar con una manera fácil de encontrar y dirigirse a su destino. La construcción planeada en general incluye vivienda residencial, tanto a precio de mercado como asequible, con un espacio de estacionamiento al interior.

La construcción incluye espacio comercial y áreas comunes y un espacio público lineal. Inicialmente, los estacionamientos ofrecerán 23 espacios para vehículos eléctricos en apoyo a las iniciativas de sostenibilidad del condado de Durham y se espera que haya un crecimiento en la necesidad de espacios por medio de la instalación de infraestructura para espacios listos para este tipo de vehículos. Para una coordinación mejorada, LeChase Construction se desempeña como el gerente de construcción a riesgo (CMAR, por sus siglas en inglés) para las viviendas a precio del mercado y también para el garaje de estacionamiento estructurado. Parte de la construcción de los garajes y las envolturas para las viviendas a precio de mercado

se realizará al tiempo. Las envolturas para las viviendas asequibles se encuentran aún en fase de diseño y su construcción comenzaría durante el cuarto trimestre del 2022.

El acuerdo de construcción de los estacionamientos enumera las obligaciones de las partes (el condado de Durham y ZOM Living) y especifica los estándares y condiciones que determinan el proceso de construcción. Zom Living administra la entrega de los estacionamientos a nombre del condado de Durham por medio de los servicios de LeChase Construction. Este método de entrega minimiza los problemas y los requisitos de coordinación debido a la complejidad de la construcción de los estacionamientos y la vivienda a precio de mercado debido a sus adyacencias. El equipo de ZOM Living y Laurel Street Residential fueron seleccionados como los constructores de los sitios en 300 y 500 a través de la solicitud de urbanización, emitida previamente por Development Finance Initiative y aprobada por la Junta de Comisionados durante la sesión de trabajo del 8 de julio de 2019.

El contrato de arrendamiento para los estacionamientos describe la asignación de espacios y costos de alquiler por espacio de estacionamiento para las viviendas a precio de mercado y componentes comerciales de la construcción.

Este punto del orden del día ha sido revisado y aprobado por la División de Compras. El contrato de precio máximo garantizado y otros documentos serán finalizados antes de la ejecución del acuerdo de construcción de los estacionamientos. La finalización de este proyecto va a ofrecer una solución de estacionamiento para varios departamentos del condado, las ubicaciones residenciales, comerciales y de tiendas de venta al por menor y va a apoyar la iniciativa de vivienda asequible a lo largo de E. Main St.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico - Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, particularmente la estrategia 4.2.C - Planeación regional: Participación en prácticas de crecimiento inteligente y apoyar las alianzas de planeación regional con el fin de promover una buena calidad de vida para todos.

Personal de referencia: Peri Manns, ASLA, LEED GA, AGM/director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director general - Meta 4; Keith Lane, director de presupuesto; Susan Tezai, oficial financiera jefe, Chrystal Thomas, gerente de cuentas por pagar; Willie Darby, fiscal del condado suplente, Anthony Fox, Parker Poe Attorneys; Ben Stevens, gerente de construcción, ZOM Living; y Sarah Odio, gerente de proyectos, DFI

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta apruebe la enmienda al proyecto de capital No.22CPA00012 para disponer de \$31,543,516 en fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (bonos LOB) para el proyecto de capital Edificio estructurado de estacionamientos en 500 E. Main St. Downtown (47302635DC151); y autorice a la gerente del condado interina para que ejecute el acuerdo de construcción de los estacionamientos con ZOM Living por un total que no exceda \$31,000,000 y el contrato de arrendamiento de estacionamientos en los garajes de

estacionamiento estructurado en 500 E. Main St. y la reurbanización del sitio. (Consulte los adjuntos 1-4).

**Archivos
adjuntos:**

[FORMULARIO JURÍDICO CPA-12](#)

[2021-12-07 ZOM a Condado - Arrendamiento de estacionamientos](#)

[2021-12-07 ZOM a County - Acuerdo de construcción de instalaciones de estacionamientos - TODOS LOS DOCUMENTOS](#)

[AAF - Información suplementaria - CPA y construcción de estacionamientos y arrendamiento](#)

21-0720

Aprobación de enmienda al acuerdo de servicios existente para diseño arquitectónico con Roughton Nickelson y DeLuca Architects para el proyecto de Renovaciones del anexo del edificio judicial del condado de Durham, proyecto No. DC-141, por un monto de \$27,310, para una suma que no exceda los \$420,893.00. Esta enmienda ofrecerá documentos de construcción apropiados para licitar las reparaciones de la intrusión de agua en la primera planta (precio a ser determinado en la recepción de la oferta)

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe una enmienda al acuerdo de servicios de diseño arquitectónico con Roughton Nickelson y DeLuca Architects para la investigación y pruebas sobre la intrusión de agua en proyecto Renovaciones del anexo del edificio judicial del condado de Durham No. DC-141, por un monto de \$27,310 (Adjunto 1), para una suma que no exceda los \$420,893.00. Los fondos para esta enmienda a los servicios de diseño arquitectónico están disponibles en la cuenta del proyecto capital Renovación del anexo del edificio judicial.

La Junta aprobó una enmienda al contrato el 2 de agosto de 2021 para que RND Architects realizaran una actualización en estudio de la intrusión de agua para el anexo del edificio judicial (adjunto 2). La actualización del nuevo estudio incluye estrategias correctivas recomendadas para implementación inmediata y futura en la medida que los fondos lo permitan. Esta enmienda al contrato de servicios de diseño es para el desarrollo de los documentos de construcción necesarios para que el trabajo inmediato pueda atender la intrusión de agua en la primera planta y en el sótano.

El anexo del edificio judicial fue construido en 1973 y adquirido por el condado de Durham en el 2001. El edificio cuenta con tres pisos y un sótano parcial y se le realizó una renovación interior en el 2019 para el remplazo del ascensor, techo, sistema de climatización HVAC y los sistemas de seguridad; y la reconfiguración del vestíbulo y segundo y tercer piso para acomodar las necesidades de la Oficina de Libertad Condicional de DPS de Carolina del Norte. La Junta Electoral del condado de Durham se encuentra ubicada en el primer piso del edificio. La estructura ha experimentado problemas de intrusión de agua durante todo el tiempo que ha sido propiedad del condado.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: comunidad segura, con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Linda C. Salguero, AIA, CPD, gerente de proyectos; Jim Faress, P.E., gerente de proyectos senior; Peri D. Manns, ASLA, gerente general asistente/director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Charles Nickelson, AIA, RND Architects

Recomendación de la Gerente del Condado: La Gerente del condado recomienda que la Junta apruebe una enmienda al acuerdo de servicios de diseño arquitectónico con Roughton Nickelson y DeLuca Architects para el proyecto de Renovaciones del anexo del edificio judicial del condado de Durham, proyecto No. DC-141, por un monto de \$27,310, para una suma que no exceda los \$420,893.00.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF - Suplementario - Renovaciones al anexo del edificio judicial - Servicios de arquitectura](#)

[ADJUNTO 1 - enmienda a contrato con RND 10.25.2021.pdf](#)

21-0721

Enmienda a contrato con David Young Utilities, Inc para reparaciones de rutina y de emergencia al sistema de recolección.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con David Young Utilities, Inc. (FR# 22-277 y RFP 21-022) que ofrece reparaciones de rutina y de emergencia del sistema de recolección de la división de servicios públicos por \$87,152, lo que llevaría la cantidad total de \$76,700 a \$163,852, y para que ejecute cualquier contrato relacionado, incluidas las enmiendas, por un valor que no exceda \$180,000.

Debido al abrumador desarrollo que incrementa las áreas no porosas, los eventos de lluvia causan una cantidad significativa de volumen y velocidad de agua que ingresa por los arroyos y corrientes, lo que resulta en la erosión de suelo alrededor de las tuberías del alcantarillado sanitario y las riberas a un ritmo más acelerado, lo que ocasiona que las áreas de alcantarillado sanitario sean vulnerables. Los eventos relacionados con el clima y el mantenimiento del sistema es difícil de predecir, lo que resulta en fondos adicionales y enmiendas de contrato.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues se asegura de prevenir desbordamientos de alcantarillado sanitario (SSO, por sus siglas en inglés).

Personal de referencia: Jay Gibson, PE, gerente general; Peri Manns, ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con David Young Utilities, Inc. (FR# 22-277 y RFP 21-022) que ofrece reparaciones de rutina y de emergencia del sistema de recolección de la división de servicios públicos por \$87,152, lo que llevaría la cantidad total de \$76,700

a \$163,852, y para que ejecute cualquier contrato relacionado, incluidas las enmiendas, por un valor que no exceda \$180,000.

Archivos
adjuntos:

[Documento suplementario AAF - Enmienda 2 al contrato con David Young- año fiscal 22](#)

[Enmienda 1 al contrato con David Young](#)

[FR22-277_David Young Sistema de recolección_Registar](#)

21-0722

Contratos estándar no reembolsables de servicios públicos para la extensión del sistema de alcantarillado sanitario del condado

Texto del orden
del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute siete (7) contratos de servicios públicos para realizar extensiones al sistema de alcantarillado sanitario del condado. Estos contratos son del tipo estándar para el condado, contratos no reembolsables. Entre los archivos adjuntos se encuentran los mapas del lugar del proyecto (cada uno etiquetado) y copias de los contratos estándar no reembolsables de servicios públicos (cada uno etiquetado).

1. Comunidad de casas Alexander Place (Proyecto #17-048) - Contrato con Pulte Home Company, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado aproximadamente por 184 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas y un pozo para atender 157 casas ubicadas en NC 55 y TW Alexander Drive en Durham.
2. Bethpage Multi-Family Fase 1 (Proyecto #17-050) - Contrato con ALFC-Page Road, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado aproximadamente por 234 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas, 3,830 pies lineales en tubería PVC de 8 pulgadas, y treinta y un pozos para atender la Fase 1 de las viviendas colectivas Bethpage, ubicada en 3818 Page Road en Durham.
3. Lakeshore Fase 3 (Proyecto #18-010) - Contrato con Pulte Home Company, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado aproximadamente por 482 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas, 2,135 pies lineales en tubería PVC de 8 pulgadas, y dieciocho pozos para atender una comunidad de 70 unidades de vivienda unifamiliar, ubicada en Lumley Road en Durham.
4. Davis Park East Pod E (Proyecto #18-015) - Contrato con ALTA Davis Park Owner, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado aproximadamente por 294 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas, 711 pies lineales en tubería PVC de 8 pulgadas, y once pozos para atender un complejo de 403 unidades de apartamentos con club, piscina y lavado de autos, ubicado en 4701 Hopson Road en Durham.
5. Comunidad de casas Lakeshore (Proyecto #19-003) - Contrato con Pulte Home Company, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado aproximadamente por 14 pies lineales en tubería PVC de 8 pulgadas para atender una comunidad de 50 casas ubicada en 4224 Lumley Road en Durham.
6. FedEx Freight (Proyecto #19-027) - Contrato con Setzer Properties RDU, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado aproximadamente por 101 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas y un pozo para atender una bodega, oficina y estación de servicio para FedEx Freight, ubicados en 5203 Chin Page Road en Durham.
7. Apartamentos Bethpage (Proyecto #21-005) - Contrato con BC Bethpage Partners, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado aproximadamente por 269 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas, 97 pies lineales en tubería PVC de 8

pulgadas, y dos pozos para atender un complejo de 240 unidades de apartamentos con club, piscina y lavado de autos, ubicado en 5510 Primary Drive en Durham.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta del plan estratégico del condado de Durham de Gobierno responsable, eficiente y visionario, pues estas extensiones van a atender a múltiples casas y negocios.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, gerente general; Peri Manns ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta; and Vince Chirichella PE, gerente de proyecto senior

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute los siete (7) contratos de servicios públicos para realizar extensiones al sistema de alcantarillado sanitario del condado.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Non-contract](#)

[17-048 - Comunidad de hogares Alexander Place Acuerdo de servicios públicos FIRMADO](#)

[17-048 - Comunidad de hogares Alexander Place Mapa de servicios públicos](#)

[17-050 Bethpage Multi-Family Fase 1 Mapa de servicios públicos](#)

[17-050 Bethpage Multi-Family Fase 1 Acuerdo de servicios públicos FIRMADO](#)

[18-010 Lakeshore Fase 3 Mapa de servicios públicos](#)

[18-010 Lakeshore Fase 3 Acuerdo de servicios públicos FIRMADO](#)

[18-015 Davis Park East Pod E Mapa de servicios públicos](#)

[18-015 Davis Park East Pod E Acuerdo de servicios públicos FIRMADO](#)

[19-003 Comunidad de hogares Lakeshore Mapa de servicios públicos](#)

[19-003 Comunidad de hogares Lakeshore Acuerdo de servicios públicos FIRMADO](#)

[19-027 FedEx Freight Mapa de servicios públicos](#)

[19-027 FedEx Freight Acuerdo de servicios públicos FIRMADO](#)

[21-005 Apartamentos Bethpage Mapa de servicios públicos](#)

[21-005 Apartamentos Bethpage Acuerdo de servicios públicos FIRMADO](#)

21-0723

Aprobación de acuerdo interlocal para el Parque Regional Little River y adopción del plan integral de planeación del Parque

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la junta que apruebe una renovación del acuerdo interlocal existente con el condado Orange para la operación del Parque Regional Little River (LRRP, por sus siglas en inglés) operado en conjunto. El LRRP es un parque de 391 acres de extensión hacia el norte de los condados Durham y Orange adquirido en conjunto por ambos condados en 1999 con una combinación de fondos locales, asistencia en fideicomiso inmobiliario sin ánimo de lucro y una subvención del fondo de gestión de agua no contaminada. El Parque abrió sus puertas al público en el 2004 y es operado por Orange County de acuerdo a un acuerdo interlocal. Los costos operativos se dividen equitativamente entre los dos condados. El parque ha sido un destino popular para residentes de Durham y Orange, con el alojamiento con frecuencia completamente reservado (antes de COVID) durante los meses de verano. Durante la pandemia del COVID, el Parque ha seguido siendo un lugar popular para el uso de senderos. El uso del parque se divide de manera justa por igual entre los residentes de Orange y Durham.

El acuerdo interlocal actual con el condado Orange para las operaciones del Parque Little River ha funcionado desde 2014 con dos extensiones a corto plazo, la primera en junio de 2020 y luego en junio de 2021 hasta el 31 de diciembre de 2021. Las revisiones menores a las condiciones del acuerdo interlocal en curso se muestran en **Negrita**. El acuerdo interlocal en curso incluye una disposición que menciona la adopción de un plan integral de planeación y un plan de gestión por parte de los dos condados como parte de las operaciones en conjunto con el fin de asegurarse de que haya un acuerdo común en las metas a largo plazo y en la alineación de la gestión operativa del parque. Ha tomado algo de tiempo para que los dos condados prioricen y completen de manera conjunta los planes adjuntos, el plan integral de planeación y el plan de gestión, que describen los servicios ofrecidos actualmente por el parque y las estrategias apropiadas para su gestión. El plan de gestión se incluye como un apéndice del plan integral de planeación. La Junta de comisionados del condado Orange adoptó el acuerdo interlocal enmendado y el plan integral de planeación del parque durante su reunión el 16 de noviembre de 2021.

Alineación con el plan estratégico: La operación conjunta del parque Little River con el condado Orange apoya el indicador de resultados de la Meta 4 del plan estratégico del condado Protección del medioambiente, indicador de resultado #4: "Número total de acres de espacio abierto y de cultivo que han sido protegidos/influenciados por el condado de Durham", así como la Meta 2, Salud y bienestar para todos, al ofrecer oportunidades de ejercicio saludable. El costo operativo compartido con otro condado apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Jane Korest, administradora de espacios abiertos y finca raíz; Brendan Moore, gerente de tierras de espacios abiertos; Peri Manns, director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo interlocal adjunto con el condado Orange para la operación del Parque Regional Little River, de propiedad conjunta, hasta el 31 de diciembre de 2026; y apruebe el plan integral de planeación y el plan de gestión, según se han suministrado para el acuerdo interlocal.

**Archivos
adjuntos:**

[Formulario suplementario AAF extensión interlocal LRRP Diciembre 2021](#)

[Adjunto 1 LRRP ACUERDO INTERLOCAL 12-13-21](#)

[Adjunto 2 Parque Regional Little River Plan integral de planeación Final](#)

21-0724

Concesión de contrato para servicios de instalación de bomba trituradora en la estación de bombeo Stirrup Iron a Carolina Civilworks, Inc. por el monto de \$126,174

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que inicie un contrato de servicios con Carolina Civilworks, Inc. (RFP No. 22-008) para la instalación de la bomba trituradora en la estación de bombeo Stirrup Iron por el monto de \$126,174, y que se incluyan enmiendas que no excedan \$140,000.

La estación de bombeo Stirrup Iron es la más grande del condado y anteriormente contaba con una bomba trituradora. La bomba trituradora anterior dejó de funcionar y no pudo repararse, por lo que una nueva bomba trituradora Muffin Monster fue comprada. La bomba trituradora tritura sólidos grandes en partículas pequeñas, lo que beneficia a la estación de bombeo pues previene que se obstruya como consecuencia de estos sólidos, lo que puede extender la vida útil de las bombas porque las partículas son más pequeñas y no quedan enredadas en los impulsores de las bombas. Este proyecto incluye la instalación de la bomba trituradora Muffin Monster FLEX y una válvula desviadora con una pantalla perforada conectada con un marco FLEX. La instalación requiere un baipás en el lugar de la instalación mientras se instalan los componentes mecánicos y eléctricos.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues este proyecto se asegura de que la estación de bombeo funcione de manera adecuada, lo que reduce el riesgo de desbordamientos del alcantarillado sanitario.

Personal de referencia: Jay Gibson, PE, gerente general; Peri Manns, ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que inicie un contrato de servicios con Carolina Civilworks, Inc. (RFP No. 22-008) para la instalación de la bomba trituradora en la estación de bombeo Stirrup Iron por el monto de \$126,174, y que se incluyan enmiendas que no excedan \$140,000.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Aprobación de contrato para instalación de bomba trituradora RFP 22-008 Servicios de instalación de bomba trituradora para la División de Servicios Públicos](#)
[RFP 22-008 tabulación de propuestas](#)
[Resumen de evaluación RFP No. 22-008](#)
[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 22-008 RFP 110921](#)

21-0725

Excepción de proveedor único para la compra de rotores y engranajes en la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la excepción de proveedor único para la compra de cuatro rotores y engranajes para la rehabilitación de equipo esencial en la fosa de oxidación del tren 1 en la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por un monto de \$611,229. Este es el reemplazo de equipo esencial que ha dejado de funcionar. El equipo de reemplazo propuesto debería ofrecer una mayor durabilidad pues los rotores que se van a adquirir son de acero inoxidable. Veolia Water Technologies, Inc. (Kruger como su nombre comercial) es la única fuente de compra, distribución y proveedor de servicios para equipos Kruger en el mercado de los Estados Unidos. Debido a que la planta de tratamiento es un diseño y planta Kruger, este es el único equipo de reemplazo directo disponible. Se adjunta la carta de proveedor único y cotización.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues esto dará como resultado en el cumplimiento con el permiso de NPDES NC0026051 y garantiza nuestra capacidad plena permitida de flujo de 12 millones de galones al día que se pueden tratar.

Personal de referencia: Jay Gibson, PE, gerente general; Peri Manns, ASLA, gerente general asistente; y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería y directora de Publicly Owned Treatment Works (POTW)

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la excepción de proveedor único para la compra de cuatro rotores y engranajes para la rehabilitación de equipo esencial en la fosa de oxidación del tren 1 en la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por un monto de \$611,229.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento Suplementario AAF para rotores y engranajes](#)

[Cotización Triángulo DurhamNC111921 Fosa1 Rotor1234](#)

[Proveedor único](#)

21-0726

Enmienda de contrato: Extensión del contrato con Children’s Initiative de Durham para el Plan de Acción para la Primera Infancia del condado de Durham

Texto del orden del día:

Se le solicita a la junta que apruebe la enmienda al contrato con Children’s Initiative de Durham para el Plan de Acción para la Primera Infancia del condado de Durham.

En enero de 2020, la junta aprobó un contrato de 18 meses con Children’s Initiative de Durham (DCI, por sus siglas en inglés) para facilitar un proceso de planeación comunitario para desarrollar un Plan de Acción para la Primera Infancia (ECAP, por sus siglas en inglés) para el condado de Durham. Este trabajo se inspiró en el plan para la primera infancia del estado de Carolina del Norte y el condado de Durham será el primer condado en el estado en crear un ECAP para la región del condado. Una enmienda al contrato fue aprobada por la Junta de Comisionados el 28 de junio de 2021 para la extensión del contrato hasta el 31 de diciembre de 2021.

Desde entonces, el Plan de Acción para la Primera Infancia del condado de Durham se ha finalizado y publicado, y se ha creado un comité directivo representativo compuesto por 36 miembros, entre los que hay padres de niños pequeños, trabajadores de primera línea en campos de atención a la infancia, líderes de base comunitaria y líderes institucionales y sin ánimo de lucro; este comité se reúne mensualmente. Hemos empezado a presentar el plan al personal del condado, actores interesados externos y a financiadores; y ya hemos podido apalancar el plan y obtener financiación significativa para estrategias alineadas con el ECAP. El Comité Directivo se encuentra en proceso de finalizar una carta de constitución en el que se identifica estrategias de prioridad para la implementación y tomar una decisión acerca de la estructura a largo plazo para el personal que le permitirá a la implementación del plan seguir adelante. Anticipamos que la versión final de la carta de constitución esté lista para enero, la que codificará los procesos de toma equitativa de decisiones y distribución del poder

del comité; las prioridades finales para las estrategias para febrero y una decisión sobre el personal a largo plazo durante la primavera. Durante la reunión de nuestro comité directivo en noviembre de 2021, los miembros expresaron un fuerte apoyo a esta extensión de contrato para mantener la continuidad mientras se toman decisiones importantes para el avance del plan.

Esta enmienda de contrato le permitirá a DCI seguir ofreciendo la gestión del proyecto, incluida facilitación del comité directivo y apoyo en la consecución de fondos y convocatoria para estrategias de prioridad iniciales; y ofrecería fondos para compensación a actores interesados para el resto del año fiscal. El contrato utilizará \$75,000 restantes de los \$150,000 asignados para el año fiscal 22 para propósito de la implementación del ECAP, cualquier dinero adicional saldría del centro de fondos para la infancia temprana y de apoyo en especie del DCI. Se adjunta el alcance de trabajo y el presupuesto actualizados.

Alineación con el plan estratégico: El plan de acción para la primera infancia del condado de Durham se alinea más de cerca con la Meta 1 (Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad) y la Meta 2 (Salud y bienestar para todos).

Personal de referencia: Cate Elander, coordinadora de Infancia Temprana; Donna Rewalt, directora de la Extensión del Condado

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al contrato con Children's Initiative de Durham para el Plan de Acción para la Primera Infancia del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[ECAP_Plan de trabajo_final año fiscal 22](#)

[Enmienda al contrato plantilla año fiscal 2022 DCI 11-18-21](#)

21-0727

Fase 1 del Reemplazo del cristal de seguridad de las ventanas de detención en las instalaciones de detención del condado de Durham

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato con MSJ Construction, Inc. por el monto de \$383,075.00 para la instalación de cristal de seguridad en el Centro de Detención del Condado de Durham. MSJ Construction, Inc. fue elegida a través de la invitación para licitar IFB No. 22-005R1(Fase I). El cristal de seguridad de todas las unidades de vivienda; los pisos 3, 4 y 5, las celdas en los Pods A, B, C y D, los cuartos de día de los Pods y del piso de la oficina del sargento será reemplazado. Todos los marcos del cristal de seguridad serán reparados según sea necesario, los marcos se pintarán antes de que el nuevo cristal sea instalado. Todo el cristal, resellado y enmasillado serán reemplazados con nuevos. Este proyecto será apoyado por Reemplazo de ventanas de celdas en el centro de detención, número de fondo 4190420030084101.

Al revisar el cumplimiento MWBE para IFB 22-005R1, Reemplazo del cristal de las ventanas de seguridad, Fase 1, para el Centro de detención del condado de Durham, se evidenció no se han alcanzado metas de participación MWBE en este proyecto. MSJ Construction, Inc. usará su propia fuerza laboral para realizar el trabajo de este proyecto.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta cinco, Gobierno responsable, eficiente y visionario; nos permitirá remplazar cristal de seguridad dañado y con fugas, realizar reparaciones necesarias e inspeccionar estructuras escondidas para encontrar daños. También se alinea con la Meta tres, Comunidad segura y estable; permitirá que las celdas sean utilizadas y eliminará un peligro para los detenidos y para el personal del centro de detención.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, director de Servicios Generales, Shawn Swiatocha, director asistente, David Alpaugh, facilitador de proyecto, Frank Turner, director, O'Brien Atkins Associates, PA.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato propuesto con MSJ Construction, Inc. por el monto de \$383,075.00 para la instalación de cristal de seguridad (Fase 1) en el centro de detención y le de la autoridad para ejecutar órdenes de cambio y enmiendas, siempre y cuando haya fondos disponibles en el presupuesto del proyecto.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - Ventanas en centro de detención](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 22-005R1 IFB 111021](#)

[MSJ MEJOR POSTOR](#)

[Recomendación de concesión de la licitación para Reemplazo de cristal en cárcel 11-3-21](#)

[IFB 22-005R1 Reemplazo de cristal en cárcel Tabulación de licitación 10-14-21](#)

[Reporte de inspección en cárcel del estado 4-2018 resaltado](#)

[Inspección del estado 2da nota Ventanas dañadas subrayado](#)

21-0728

Enmienda al proyecto de capital No.21CPA000014 para enmendar el proyecto de Renovación del edificio administrativo I (4730DC137) con el fin de aceptar \$14,355 en fondos del programa de Incentivos personalizados Smart Saver de Duke Energy

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que apruebe la enmienda a proyecto de capital No.21CPA00014 que enmienda el proyecto de Renovación del edificio administrativo I (4730DC137) con el fin de aceptar \$14,355 en fondos del programa de Incentivos personalizados Smart Saver de Duke Energy.

| Proyecto # | Nombre del proyecto | Presupuesto actual | Aumenta |
|---------------|--|--------------------|-------------|
| | Presupuesto actualizado | | |
| 47302635DC137 | Proyecto de renovación del edificio administrativo | \$15,332,071.63 | \$14,355.00 |
| | | \$15,346,426.63 | |

Este programa de incentivos es un programa sin costos asociados patrocinado por Duke Energy que ofrece incentivos financieros para diseñar y construir instalaciones que sean más eficientes en el uso de energía El condado se beneficia al recibir un cheque de Duke Energy al finalizar la construcción, adicional a una reducción anticipada de \$10,879.00 en costos de energía al año en las instalaciones renovadas de administración I. El programa de incentivos

de Duke Energy ofrece dinero para la instalación de equipos de alta eficiencia que cumplan con los requisitos para iluminación, necesidades mecánicas y sistemas de vidrio estructural.

Alineación con el plan estratégico: Esto se alinea con la Meta 4 - Protección del medio ambiente - a través de la mejora del desempeño ambiental de los edificios del Condado al reducir el gasto de energía y las emisiones de gases de efecto invernadero del ambiente construido.

Personal de referencia: James Faress, P.E., gerente de proyectos senior; Peri Manns ASLA LEED GA, gerente general asistente / director adjunto; Servicios Ambientales y de Ingeniería; y Keith Lane, director de presupuesto y Servicios de Administración.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que apruebe la enmienda a proyecto de capital No.21CPA00014, que enmienda el proyecto de Renovación del edificio administrativo I (4730DC137) con el fin de aceptar \$14,355 en fondos del programa de Incentivos personalizados Smart Saver de Duke Energy.

**Archivos
adjuntos:**

[Incentivos de Duke Energy - Edificio administrativo I - Documento suplementario](#)

[Cheque #55439 - Incentivo de Duke Energy - Edificio administrativo - \\$14,355.00](#)

[FORMULARIO LEGAL CPA-14 Disponer de \\$14,355 de Duke Energy Smart Saver](#)

21-0729

Ejecución de una enmienda al contrato de servicios para diseño arquitectónico con DTW Architects and Planners, Ltd. para el proyecto Renovación del Edificio Administrativo, proyecto No.: DC 137

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda al contrato para diseño arquitectónico con DTW Architects and Planners, Ltd. of Durham para proporcionar servicios arquitectónicos adicionales para la renovación del restaurante Subway, coordinación de arte público y diseño de iluminación y cambios menores de diseño posteriores a la construcción para el edificio administrativo del condado de Durham, ubicado en 200 East Main Street, Durham, por el monto de \$47,000, lo que lleva el total del presupuesto a una cantidad que no exceda los \$833,000 (Consulte adjunto 1, página 1)

Esta enmienda en el diseño cubre el diseño del remplazo de los componentes de climatización y de iluminación ubicados al interior del restaurante Subway, los cuales fueron omitidos del alcance original del proyecto debido a la incertidumbre con respecto al uso futuro del espacio y por otras complicaciones. Desde entonces, Subway ha decidido continuar en el espacio con un contrato de arrendamiento a cinco años, por lo que hemos decidido continuar con el diseño y actualización al sistema de climatización HVAC y a la iluminación del espacio, en coordinación con Subway.

Esta enmienda de diseño también cubre la coordinación, así como el diseño de iluminación en apoyo al arte público que se suministrará como un elemento dedicado en el edificio, el cual no estaba en el acuerdo original de diseño, así como varios cambios posteriores a la construcción solicitados por el propietario. Una vez haya sido diseñado, una orden de cambio

se produce y presenta a la Junta para su autorización. Se espera que el trabajo se realice entre febrero y marzo de 2022, dependiendo del momento en que se reciban los materiales.

Los fondos para los servicios de diseño arquitectónico para este proyecto han sido aprobados por la Junta el 12 de febrero de 2018 y enmendados el 20 de diciembre de 2018. La participación de Empresas de Propiedad de Minorías y Mujeres (M/WBE, por sus siglas en inglés) propuesta por el equipo del proyecto, entre la que se incluye esta enmienda, es de aproximadamente el 48.2 por ciento, lo que excede significativamente la meta general a la que aspiraba el condado del 25 por ciento (adjunto 1, página 2)

Se recomienda que el condado proceda con todo el trabajo descrito en la propuesta con fecha del 10 de noviembre de 2021. Los fondos para la enmienda al diseño arquitectónico están disponibles en la cuenta del proyecto de capital Renovación del Edificio Administrativo.

Alineación con el plan estratégico: Esto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario, al ofrecer una prestación de servicios más eficiente y una mejor atención al usuario.

Personal de referencia: James Faress, P.E., gerente de proyectos senior; Peri Manns ASLA LEED GA, gerente general asistente / director adjunto; Servicios Ambientales y de Ingeniería; y Robert Sotolongo, AIA, DTW Architects & Planners, Ltd.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda al contrato para diseño arquitectónico con DTW Architects and Planners, Ltd. of Durham para proporcionar servicios arquitectónicos adicionales para la renovación del restaurante Subway, coordinación de arte público y diseño de iluminación y cambios menores de diseño posteriores a la construcción para el edificio administrativo del condado de Durham, ubicado en 200 East Main Street, Durham, por el monto de \$47,000, lo que lleva el total del presupuesto a una cantidad que no exceda los \$833,000 (Consulte adjunto 1, página 1)

**Archivos
adjuntos:**

[Propuesta de renovación Subway 11-10-21](#)

[Documento suplementario AAF Enmienda a contrato Edificio administrativo](#)

21-0733

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00054 para disponer fondos por el monto de \$583,535.00 para el Departamento de Servicios Sociales como parte de la enmienda a la Sección 1459E de la Ley de Agua Potable Segura. El Programa de Asistencia al Agua Potable para Bajos Ingresos y el Plan de Rescate Estadounidense de 2021 deben ofrecer asistencia de emergencia a hogares de bajos ingresos, en conformidad con lineamientos federales y estatales

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00054 para disponer fondos por el monto de \$583,535.00 para el Departamento de Servicios Sociales como parte de la enmienda a la Sección 1459E de la Ley de Agua Potable Segura. El Programa de Asistencia al Agua Potable para Bajos Ingresos y el Plan de Rescate Estadounidense de 2021 deben ofrecer asistencia de emergencia a hogares de bajos ingresos,

en conformidad con lineamientos federales y estatales. La cantidad total de \$583,535.00 se desglosa en \$489,912.00 para servicios directos y \$93,623.00 para costos administrativos. El Programa de Asistencia al Pago del Agua para Hogares de Bajos Ingresos (LIHWAP, por sus siglas en inglés) es un programa financiado por el gobierno federal que ofrece asistencia de emergencia a hogares de bajos ingresos, particularmente aquellos con los ingresos más bajos y que pagan una alta proporción de los ingresos del hogar en servicios de agua potable y de aguas residuales.

El programa LIHWA fue creado por la Ley de Apropiaciones Consolidadas de 2021 (diciembre de 2020) y el Plan de Rescate Estadounidense (marzo de 2021) para ofrecer asistencia a hogares de bajos ingresos que pagan servicios públicos de agua, aguas residuales y reducir retrasos en el pago. La prioridad del Programa de Asistencia al Pago del Agua para Hogares de Bajos Ingresos es ofrecer la continuidad del servicio a usuarios cuyo servicio de agua o de aguas residuales ha sido desconectado o se encuentra en riesgo de desconexión.

Alineación con el plan estratégico: Meta 2: Salud y bienestar para todos, pues disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, por la mejora de los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

Personal de referencia: William Rose, director, Departamento de Servicios Sociales, Kelly Inman, directora de operaciones, Departamento de Servicios Sociales, Margaret Faircloth, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales, Janeen Gordon, directora asistente, Departamento de Servicios Sociales.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00054 para disponer fondos por el monto de \$583,535.00 para el Departamento de Servicios Sociales como parte de la enmienda a la Sección 1459E de la Ley de Agua Potable Segura El Programa de Asistencia al Agua Potable para Bajos Ingresos y el Plan de Rescate Estadounidense de 2021 deben ofrecer asistencia de emergencia a hogares de bajos ingresos, en conformidad con lineamientos federales y estatales.

**Archivos
adjuntos:**

[Formulario jurídico AAF-54](#)

21-0743

Nombramiento para el Consejo de prevención de delincuencia juvenil

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que nombre a James Norman en el Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores como el “fiscal del distrito o su designado”, un cargo establecido en el consejo. El Sr. Norman es el líder del equipo del Tribunal de Menores con la Oficina del Fiscal de Distrito del condado de Durham.

El Consejo de prevención de delincuencia juvenil (JCPC, por sus siglas en inglés), examina las necesidades de los jóvenes menores de edad de Durham que se encuentran en riesgo de incurrir en delincuencia o han sido juzgados, no disciplinados, o delincuentes; examina y evalúa los recursos disponibles para afrontar estas necesidades, desarrolla e implementa un proceso de solicitud de propuestas y presenta un plan de acción escrito para gastos de los fondos de sanción y prevención juvenil para que sea aprobado por la Junta de Comisionados del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este nombramiento se alinea con la meta estratégica del plan de una comunidad segura y estable.

Personal de referencia: Gudrun Parmer, directora del Centro de Recursos de Justicia Penal

Recomendación de la Gerente del Condado: La Gerente del condado recomienda a la Junta que nombre a James Norman para el cargo de “fiscal del distrito o su designado” en el Consejo de Prevención de Delincuencia Juvenil.

Archivos adjuntos:

[Consejo de Prevención de Delincuencia Juvenil - James Norman](#)

22-0002

Nombramiento de la Junta Administrativa de GoTriangle

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que nombre de nuevo a la Dra. Stelfanie Williams a la Junta Administrativa de GoTriangle como su “representante conjunto entre la ciudad y el condado”. El periodo de este nombramiento expira el 30 de noviembre de 2025. La ciudad de Durham ha aprobado el nombramiento de la Dra. Williams durante su reunión del 1 de noviembre de 2021.

El propósito de GoTriangle es financiar, proporcionar, operar y mantener un sistema de transporte público seguro, limpio, confiable, adecuado, conveniente, energéticamente eficiente, económica y ambientalmente adecuado para el área de servicio de la autoridad . . . con el fin de mejorar la movilidad en la región y fomentar patrones de crecimiento sólidos (NCGS § 160A-608).

Alineación con el plan estratégico: Este nombramiento se alinea con la meta estratégica del plan de una comunidad segura y estable.

Personal de referencia: Monica Toomer, secretaria de la Junta

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta nombre de nuevo a Stelfanie Williams a la Junta Administrativa de GoTriangle como su “representante conjunto entre la ciudad y el condado” con una fecha de expiración para su periodo para el 30 de noviembre de 2025.

Archivos adjuntos:

[GoTriangle - S. Williams](#)

8. Otros asuntos (110 min)

21-0738

Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (20 min)

Texto del orden del día:

Se le ha solicitado a la Junta realizar una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 enfocada en salud pública por parte del personal del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

Personal de referencia: Rodney Jenkins, director de salud pública y Joanne Pierce, directora General

Recomendación de la Gerente del Condado: La Gerente del condado interina recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

21-0735**Actualización del estudio sobre clasificación y compensación - Cargos esenciales (30min)****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que reciba una actualización sobre la revisión del salario y compensación para cargos/clasificaciones que son difíciles de reclutar y retener y que han sido identificados como esenciales para las operaciones del condado.

La actualización atiende las inquietudes planteadas por algunos departamentos del condado de Durham como la Oficina de Servicios de Emergencia, Servicios Generales, Salud Pública, Servicios Sociales, Youth Home y la Oficina del Sheriff. Estos departamentos continúan experimentando una alta rotación en estas clasificaciones esenciales mientras continuamos enfrentando los efectos de la pandemia del COVID.

La actualización aborda los hallazgos y recomendaciones del estudio, realizado por Kim Newsom de Newsom Consulting.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Kathy Everett-Perry, oficial jefe de recursos humanos/consejera jefa de empleo; Tony Noel, gerente, Recursos Humanos; Deidre Gonzales, gerente, Recursos Humanos

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta reciba la actualización del personal de Recursos Humanos y asesore con base en las recomendaciones incluidas.

21-0748**Actualización al Plan de Mejoramiento al Capital para los años fiscales 2022-31 (30min)****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que reciba una presentación del personal sobre la actualización al Plan de Mejoramiento al Capital (CIP, por sus siglas en inglés) para los años fiscales 2022-2031. El resumen proporciona una perspectiva general de los proyectos del CIP solicitados, comparte una actualización del plan integral de instalaciones, explica los procesos de evaluación y financiamiento de proyectos y dialoga sobre un cronograma propuesto para discusiones futuras. Esta conversación establece las bases para los próximos meses mientras

el personal refina el CIP para los años fiscales 2022-2031 y aclara los enfoques necesarios para saldar la deuda y apoyar un mayor número de necesidades de capital en el futuro.

Alineación con el plan estratégico: Este dialogo se alinea con la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario) en la medida que el condado realiza la planificación del Programa de Mejoramiento al Capital para 2022-2031.

Personal de referencia: Claudia Hager, gerente del condado interina; Keith Lane, director de presupuesto; David Ades, director de presupuesto senior; Jay Gibson, gerente general; Peri Manns, gerente general adjunto y Susan Tezai, oficial financiera jefe

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba la presentación en preparación para el desarrollo del Plan de Mejoramiento al Capital para los años fiscales 2022-2031.

Archivos adjuntos:

[Actualización del borrador del Plan Integral de Instalaciones del condado de Durham](#)

[Presupuesto CIP Año fiscal 2021-22_CFP Materials.pdf](#)

21-0715

Enmienda al proyecto de capital No.22CPA00013 para disponer de \$29,970,128 de fondos procedentes de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBs, por sus siglas en inglés) para el Youth Home del condado de Durham, proyecto No. 44003400DC001; y autorizar la ejecución del contrato de tipo precio máximo garantizado para la gerencia de construcción a riesgo con Bordeaux Construction para la construcción del Youth Home por un total que no exceda \$28,397,920 (Oferta base, alternativas más contingencia del propietario) y aprobación de acuerdo de servidumbre para el proyecto - (30min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al proyecto de capital No.22CPA00013 para disponer de \$29,970,128 de fondos procedentes de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBs, por sus siglas en inglés) para el Youth Home del condado de Durham, proyecto No. 44003400DC001; y autorice a la gerente del condado interina para iniciar un contrato con Bordeaux Construction Company para la construcción del Youth Home del condado de Durham, ubicado en 2432 Broad Street, Durham NC, al precio máximo garantizado (GMP, por sus siglas en inglés) de \$27,570,796 (paquete de licitación más alternativas más provisiones), y para ejecutar cualquier contrato relacionado - como, por ejemplo, órdenes de cambio de ser necesario - para un presupuesto total que no exceda \$28,397,920. (Consultar adjunto 1, páginas 1 - 11) El saldo restante de los fondos procedentes de bonos LOBS y del contrato con Bordeaux Construction - \$1,572,208 - se usará para la compra de mobiliario, accesorios y equipo, materiales de construcción exigidos por el código y pruebas o inspecciones especiales, equipo de red y otros requisitos necesarios para la ocupación de las instalaciones. También se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo de servidumbre adjunto con Duke Energy y plano de agrimensura para una servidumbre con para Duke Energy para el nuevo Youth Home del condado de Durham. De los \$29,970,128 procedentes de bonos LOB, se aprobaron e incluyeron \$25,399,786 en las finanzas de bonos LOB de abril de 2021, el saldo de \$4,570,342 será financiado con fondos de bonos LOB a futuro.

| Proyecto # | Nombre del proyecto | Presupuesto actual | AUMENTA | Presupuesto revisado |
|----------------|---------------------|--------------------|--------------|----------------------|
| 44003400DC0001 | Nuevo Youth Home | \$2,134,953 | \$29,970,128 | \$32,105,081 |

El 10 de enero de 2020, la Junta de Comisionados adjudicó el contrato de servicios de pre-construcción de gerente de construcción a riesgo (CMAR, por sus siglas en inglés) a Bordeaux Construction. La fase de los servicios de pre-construcción del proyecto era el primer paso en el proceso del gerente de construcción bajo riesgo en el que el equipo de contratación entregó estimados de costos, revisiones de constructibilidad, desarrollo del cronograma y análisis de valor del diseño del proyecto. Después de la precalificación de los subcontratistas se recibieron ofertas, abiertas y leídas públicamente por Bordeaux Construction el 5 de octubre de 2021. Diecisiete (17) de los paquetes no recibieron el requisito legal de los tres (3) paquetes necesarios para abrirlos, por lo que se programó una segunda licitación para los paquetes restantes. Estos paquetes fueron abiertos públicamente y leídos por Bordeaux Construction el 14 de octubre de 2021. Las ofertas para varios de los paquetes de subcontratistas se han incorporado en la propuesta de precio máximo garantizado (GMP, por sus siglas en inglés) presentada para el proyecto. En el momento, el contratista cuenta con un registro de participación MWBE del 26.9%. Para la información relacionada con M/WBE, consulte el adjunto 2, página 5. El contratista busca aumentar la participación MWBE si la oportunidad se presenta.

Este proyecto es el diseño de un nuevo Youth Home de 36 camas para el condado de Durham para reemplazar las instalaciones existentes de 14 camas en el sitio de 8.1 acres compartido con las Oficinas de Gestión de Emergencia del condado de Durham. Las nuevas instalaciones expandidas se diseñarán para facilitar las mejores prácticas y acomodar la vivienda de los menores de más edad después de que la SB257, Ley de Reinversión a la Justicia de Menores (en inglés, Raise the age), entró en efecto en diciembre de 2019. El diseño seguirá los estándares del código administrativo de Carolina del Norte 10A NCAC 14J, reglas y leyes que determinan las operaciones, vigilancia y monitoreo de instalaciones de prisión, y los estándares de la Asociación correccional estadounidense para instalaciones de detención de menores. Las nuevas instalaciones se han diseñado para satisfacer las necesidades del condado por 50 años. Las instalaciones existentes serán demolidas después de que el nuevo edificio se haya ocupado.

Con la construcción de estas nuevas instalaciones, el condado se asegura que los menores permanezcan en Durham y que cuenten con unas instalaciones terapéuticas seguras para ser alojados. Como parte de un acuerdo legal en marzo de 2019, el condado de Durham accedió a construir un nuevo Youth Home del condado de Durham que pueda acomodar a menores y cumpla con los requisitos de separación en vista y sonido de la JJDP. Este acuerdo, aprobado por un juez del tribunal federal, es legalmente vinculante y exigible por ley. Las nuevas instalaciones usarán un enfoque holístico de evaluación situacional para apoyar a los menores más allá de la simple detención para incluir servicios para menores en riesgo o involucrados con el tribunal. Su programación tomará un enfoque multifacético para abordar las necesidades en seguridad, salud mental y educativas de los menores. Los socios para la evaluación situacional van a incluir a los Servicios del Tribunal de menores de NCDPS, las Escuelas públicas de Durham, Alliance Health y el Departamento de Servicios Sociales.

En el 2015, un reporte de recomendaciones de actores interesados fue presentado al condado, el cual ha sido usado como guía de este proyecto. El reporte fue suministrado luego de una amplia labor de recepción de opiniones y diálogos con la comunidad sobre la necesidad de contar con nuevas instalaciones y los elementos que se recomendaban para el programa. Entre los miembros del comité de planificación estaban la representante Marcia Morey, representantes de las oficinas del fiscal del distrito y de la Defensoría Pública, representantes del Instituto de Justicia de menores de NCCU y del Centro Carolina Justice Policy, y representantes del condado y la ciudad. El proyecto o algún aspecto del proyecto ha sido incluido en el orden del día público de la Junta de Comisionados del Condado 23 veces desde 2015.

El proyecto espera obtener la certificación LEED Gold y es el primer nuevo proyecto de construcción del condado en incorporar tecnologías alineadas con la adopción de la Resolución de Energía Renovable (el compromiso del condado de Durham de usar 100% energía renovable para 2050). Estas instalaciones operan las 24 horas, los 7 días de la semana, lo que lo hace un excelente candidato para la incorporación de estas estrategias de conservación como una inversión apropiada a largo plazo. El presupuesto actual del proyecto incluye un sistema geotérmico, células fotovoltaicas en el techo y otras estrategias de sostenibilidad que tendrán implicaciones en el presupuesto ahora pero que darán como resultado una notable reducción en los costos de energía, en la huella de carbono y en el mantenimiento por la duración de la vida útil esperada de cincuenta años del edificio.

También se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo de servidumbre adjunto con Duke Energy y el plano de agrimensura para una servidumbre con Duke Energy para el nuevo Youth Home del condado de Durham, ubicado en 2432 Broad Street. La servidumbre se necesita para el sitio de un nuevo poste telefónico al transformador del nuevo edificio.

El nuevo Youth Home será construido en el sitio existente entre el Youth Home actual y Broad Street. Las instalaciones actuales seguirán operando hasta que el nuevo edificio pueda ser ocupado. Un nuevo módulo de entrada de energía se necesita para el nuevo edificio y la política de Duke Energy exige una servidumbre de mantenimiento permanente.

Esta servidumbre se necesita como una condición para la aprobación del mapa del sitio.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: comunidad segura, con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Linda C. Salguero, AIA, CPD, gerente de proyectos; Brenda Hayes-Bright, Assoc. AIA, CDT, MPM; Peri Manns, ASLA, LEED GA, gerente general asistente/director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Angela Nunn, directora de Youth Home, Jodi Miller, gerente general; Keith Lane, director de presupuesto, Blair Bordeaux, presidente, Bordeaux Construction, y Bryan Payne, Assoc AIA, asociado senior, Moseley Architects.

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado interina recomienda que la junta apruebe la enmienda al proyecto de capital No.22CPA00013 para disponer de \$29,970,128 de fondos procedentes de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (LOBs, por sus siglas en inglés) para el Youth Home del condado de Durham, proyecto No. 44003400DC001; y autorice a la gerente del condado interina para iniciar un contrato con Bordeaux Construction Company para la construcción del Youth Home del condado de Durham, ubicado en 2432 Broad Street, Durham NC, al precio máximo garantizado (GMP, por sus siglas en inglés) de \$27,570,796 (paquete de licitación más alternativas más provisiones), y para ejecutar cualquier contrato relacionado - como, por ejemplo, órdenes de cambio de ser necesario - para un presupuesto total que no exceda \$28,397,920. (Consultar adjunto 1, páginas 1 - 11) El saldo restante de los fondos procedentes de bonos LOBS (\$29,970,128) y del contrato con Bordeaux Construction - \$1,572,208 - se usará para la compra de mobiliario, accesorios y equipo, materiales de construcción exigidos por el código y pruebas o inspecciones especiales, equipo de red y otros requisitos necesarios para la ocupación de las instalaciones. La gerente del condado interina recomienda además la aprobación del acuerdo de servidumbre con Duke Energy y el plano de agrimensura para una servidumbre permanente con Duke Energy para el nuevo Youth Home del condado de Durham.

Archivos adjuntos: [ADJUNTO 1 - GMP Nuevo Youth Home del condado de Durham](#)
[Documento suplementario AAF - CMAR GMP y CPA Youth Home](#)
[FORMULARIO LEGAL CPA-13 Disponer de \\$29,970,128 de bonos LOB](#)
[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para CM@R New Youth Home-GMP \(RFQ\)](#)
[Servidumbre permanente Duke Energy](#)

9. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

21-0746

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

Texto del orden del día:

Monica Toomer, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comité de supervisión de auditorías
- Comité Asesor del Distrito de Servicios de Investigación y Producción de los condados Durham y Wake
- Comisión de Espacios Abiertos y Senderos de Durham
- Comisión de planeación de Durham
- Comité asesor de tránsito GoTriangle

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los ciudadanos del Condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que

los estatutos establezcan algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus residentes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Toomer, secretaria de la Junta

Recomendación de la Gerente del Condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: [Adjunto Legistar - 12.13.2021](#)

10. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

11. Se levanta la sesión